

# Installation Aid MAX-FIX & MAX-FIX II

**Britax**

**Römer**



**MAX-FIX 1 - 5**

**MAX-FIX II 4 - 5**



## **GB - To protect your vehicle**

Some vehicle seat coverings made of more delicate materials (e.g. velour, leather, etc.) may develop wear marks when child seats are used. For optimum protection of your seat covers, we recommend using the BRITAX RÖMER Car Seat Protector, which is available from our range of accessories.

## **DE - Zum Schutz Ihres Fahrzeuges**

Bestimmte, aus empfindlicheren Materialien gefertigte Autositzbezüge (z.B. Velours, Leder, usw.) können bei Verwendung von Kindersitzen Verschleißspuren davontragen. Zum optimalen Schutz Ihrer Autositzbezüge empfehlen wir die Verwendung des BRITAX RÖMER-Autositzschoners aus unserem Zubehörprogramm.

## **FR - Pour protéger votre véhicule**

Certains revêtements de sièges de véhicule composés de matières plus délicates (le velours, le cuir, etc.) peuvent développer des traces d'usure en cas d'utilisation de sièges pour enfants. Pour une protection optimale de vos revêtements de siège, nous vous recommandons l'utilisation de BRITAX RÖMER Car Seat Protector, disponible dans notre gamme d'accessoires.

## **ES - Para proteger su vehículo**

Algunas fundas de asiento del vehículo de materiales más delicados (por ejemplo, terciopelo, cuero, etc...) pueden desarrollar marcas de desgaste cuando se utilizan los asientos infantiles. Para la protección óptima de la tapicería, recomendamos usar el Protector de asiento de coche BRITAX RÖMER, que está disponible en nuestra gama de accesorios.

Britax Excelsior Limited  
1 Churchill Way West  
Andover  
Hampshire SP10 3UW  
United Kingdom  
t +44 (0)1264 333343  
f +44 (0)1264 334146  
e service.uk@britax.com  
www.britax.eu

BRITAX RÖMER  
Kindersicherheit GmbH  
Blaubeurer Straße 71  
89077 Ulm  
Deutschland  
t +49 (0)731 9345 199  
f +49 (0)731 9345 210  
e service.de@britax.com  
www.britax.eu

EDV-Nr. 2000011359 - 14/02

### **IT - Per proteggere il vostro veicolo**

Alcune coperture dei sedili del veicolo, composte da materiali più delicati, (ad es. velluto, pelle, etc.) possono sviluppare segni di usura quando si usano sedili per bambini. Per proteggere in modo ottimale le coperture dei sedili, consigliamo di utilizzare il BRITAX RÖMER Car Seat Protector (dispositivo di protezione del sedile dell'auto), disponibile nella nostra gamma di accessori.

### **NL - Beschermen van uw auto**

Sommige van vrij kwetsbare materialen gemaakte bekleedingshoezen van autostoelen (bv. velours, leer enz.) kunnen tekenen van slijtage ontwikkelen wanneer kinderzitjes worden gebruikt. Wij adviseren om voor optimale bescherming van uw stoelbkleedingshoezen de BRITAX RÖMER Car Seat Protector (Autostoelbeschermer) te gebruiken, die te koop is vanuit ons accessoireassortiment.

### **SE - För att skydda din bil**

Vissa bilklädselar som är tillverkade av ömtåliga material (t.ex. velour, läder etc.) kan få förslitningsspår när man använder bilbarnstolar. För optimalt skydd av din bilklädsel rekommenderar vi att använda BRITAX RÖMER bilsätesskydd som kan fås som tillbehör.

### **NO - For å beskytte bilen**

Noen typer setetrekk er laget av materialer som lett tar skade (f.eks. velur, skinn osv) og kan få merker når barnesetet brukes. BRITAX RÖMER bilsetebeskyttelse beskytter bilsetene optimalt og inngår som en del av sortimentet vårt.

### **FI - Ajoneuvosi suojaamiseksi**

Turvaistuimen käyttö voi aiheuttaa kulumajälkiä ajoneuvojen istuimen päällyksiin, jos ne on valmistettu aroista materiaaleista (esim. veluuri, nahka, jne). Istuinpäällysten optimaaliseksi suojaamiseksi suosittelimme BRITAX RÖMER auton istuinsuojan käyttöä, joka on saatavilla lisävarustevalikoimastamme.

### **DK - Til beskyttelse af din bil**

Nogle beklædninger på bilsæder som er lavet af mere sarte materialer (f. eks. velour, læder, etc.) kan udvikle mærker, når man bruger autostole. For en optimal beskyttelse af dine sædebeklædninger, anbefaler vi at du bruger BRITAX RÖMER Car Seat Protector, som fås i vores udvalg af tilbehør.

### **PL - Aby chronić pojazd**

Niektóre siedzenia samochodowe, wykonane z delikatniejszych materiałów (np. welur, skóra itp.) mogą przejawiać oznaki zużycia, gdy używane są foteliki samochodowe. Dla optymalnej ochrony pokryć siedzeń samochodowych zalecamy stosowanie ochroniacza: BRITAX RÖMER Car Seat Protector, który jest dostępny wśród licznych akcesoriów.

### **TR - Aracınızın korunması için**

Belirli, hassas malzemelerden üretilmiş olan araç koltuğu kılıflarında (örn. kadife, deri, vs.) çocuk koltuğunun kullanılması dolaylı kullanım ve aşınma izleri söz konusu olabilir. Araç koltuklarınızın kılıflarını en iyi şekilde korumak için size aksesuar programımızda bulunan BRITAX RÖMER çocuk koltuğu altlığı kullanmanızı tavsiye etmekteyiz.

### **RU - Для защиты вашего автомобиля**

Обивка сидений некоторых автомобилей изготовлена из более деликатных материалов (напр., из велюра, кожи и т.д.), в результате чего при использовании детского кресла на ней могут появиться следы износа. Для оптимальной защиты обивки сидений вашего автомобиля мы рекомендуем использовать защитное приспособление BRITAX RÖMER, которое имеется в ассортименте нашей продукции.

### **CZ - Ochrana vozidla**

Některé potahy sedadel jsou vyrobeny z jemnějších materiálů (např. samet, kůže atd.) a při používání dětských sedaček se na nich mohou objevit známky opotřebování. Pro optimální ochranu vašich potahů sedadel vám doporučujeme používat ochranný potah na sedadla (Car Seat Protector) BRITAX RÖMER, který je k dispozici v naší nabídce příslušenství.

### **SI - Za zaščito vašega vozila**

Nekatere sedežne prevleke so izdelane iz bolj občutljivih materialov (npr. velur, usnje itd.), zato se lahko na mestih, na katerih so avtosedeži, poznajo znaki obrabe. Za optimalno zaščito vaših sedežnih prevlek priporočamo uporabo varovala za sedeže BRITAX RÖMER, ki je na voljo v naši ponudbi dodatne opreme.